

Instruction manual / Manual instructiuni

UV WATER STERILIZER / STATIE DEZINFECTIE UV

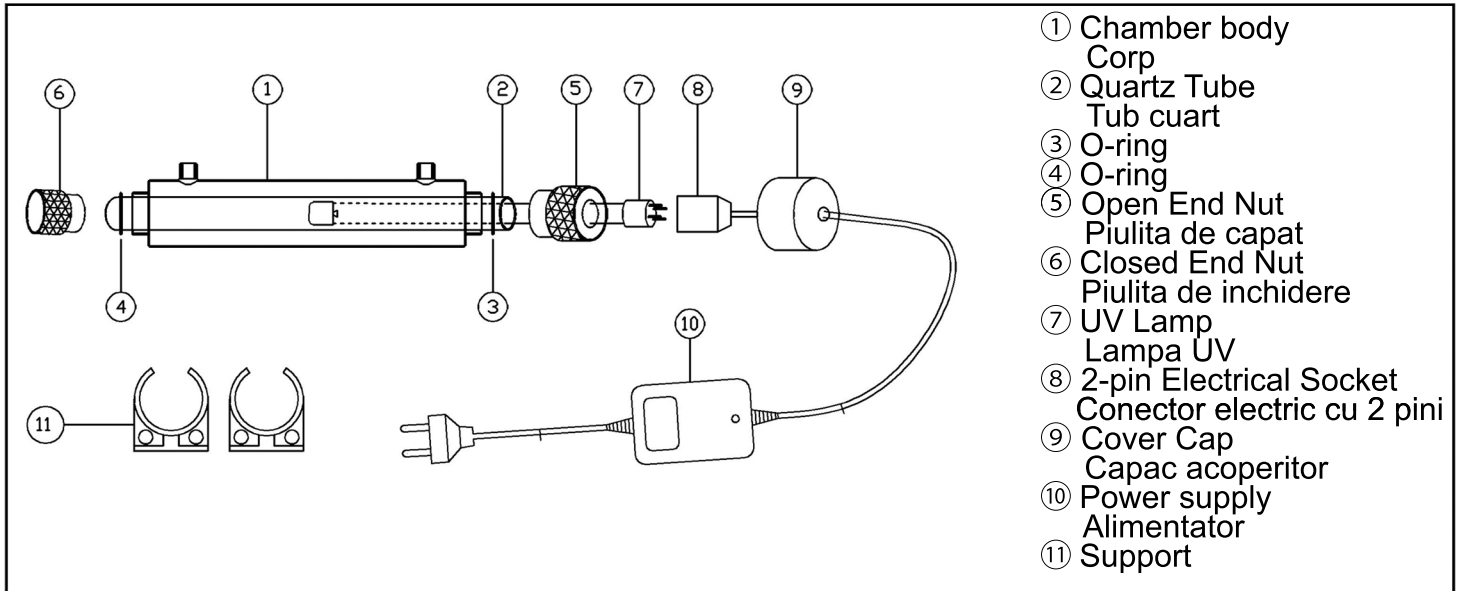
Name / Denumire: SDE-025 1x25W Q1.4 mc/h / SDE-055 1x55 Q 2.7mc/h

Applications / Domeniu de aplicare: Industrial and home use / Uz casnic si industrial

Function / Functie: Eliminates bacteria, viruses, and algae from water / Elimina bacteriile, virusurile si algele din apa.

Consumed Power / Putere consumata: 8W-72W

Input / Alimentare: 110V / 220V 50/60Hz



- ① Chamber body
Corp
- ② Quartz Tube
Tub cuarț
- ③ O-ring
- ④ O-ring
- ⑤ Open End Nut
Piulita de capăt
- ⑥ Closed End Nut
Piulita de închidere
- ⑦ UV Lamp
Lampa UV
- ⑧ 2-pin Electrical Socket
Conector electric cu 2 pini
- ⑨ Cover Cap
Capac acoperitor
- ⑩ Power supply
Alimentator
- ⑪ Support

Step 1 / Pasul 1

Open package to check all components inside / Verificati integritatea pachetului si a componentelor.

Step 2 / Pasul 2

Make sure that the Quartz Tube ② and UV Lamp ⑦ are clean before installation (clean with alcohol or mild detergent). Wear soft non-abrasive gloves to keep any finger marks away from them / Asigurati-va ca atat tubul de cuarț ② cat si lampa UV ⑦ sunt curatate inainte de instalare (a se curata cu alcool sau detergenti mai slabi). Se recomanda purtarea de manusi non-abrazive pentru a evita contactul cu degetele.

Step 3 / Pasul 3

Remove both Open ⑤ and Closed End Nut ⑥ from the Chamber body ① / Se indeparteaza Piulita de inchidere ⑤ si piulita de capat ⑥ de pe corpul statiei ①.

Step 4 / Pasul 4

Install O-ring ③ onto the open end of the Quartz Tube ② (12mm from the edge) / Instalati O-ringul ③ pe partea descoperita a tubului de cuarț ② (la 12mm de capat).

Step 5 / Pasul 5

Insert the Quartz Tube ② into the chamber body ① / Se introduce tubul de cuarț ② in corp ① .

Step 6 / Pasul 6

Install O-ring ④ onto the closed end of Quartz Tube ② / Instalati O-ringul ④ pe partea inchisa a tubului de cuarț ②.

Step 7 / Pasul 7

Hand-screw Closed End Nut ⑥ on the Chamber body ① (closed end of Quartz Tube). To protect the O-ring, do not over tighten / Strangeti cu mana piulita de inchidere ⑥, pe corpul statiei ①, a nu se strange prea tare pentru a evita deteriorarea O-ringului.

Step 8 / Pasul 8

Hand-screw Open End Nut ⑤ on the Chamber body ① (open end of Quartz Tube). To protect the O-ring, do not over tighten / Strangeti cu mana piulita de capat ⑤ pe filetul corpului ①. A nu se strange prea tare pentru a evita deteriorarea O-Ringului.

Step 9 / Pasul 9

Connect 2-pin Electrical Socket ⑧ with Philips UV ⑦ Lamp pins tightly / Se conecteaza mufa cu 2 pini ⑧ cu lampa UV Philips ⑦.

Step 10 / Pasul 10

Carefully insert the UV Lamp ⑦ into the Quartz Tube ② through the Open End Nut ⑤ / Introduceti cu atentie lampa UV ⑦ in tubul de cuarț ② prin piulita de capat ⑤.

Step 11 / Pasul 11

Install the Cover Cap ⑨ and hand-tighten onto Open End Nut ⑤ / Instalati capacul acoperitor ⑨ si strangeti-l cu mana de piulita de capat ⑤.

Step 12 / Pasul 12

Select a readily accessible and well lit location to fix the system. The system should always be located closest to the point of use and can either be installed horizontally or vertically / Gasiti o locatie accesibila cu usurinta si bine luminata pentru montarea sistemului. Sistemul poate fi instalat atat orizontal cat si vertical si trebuie montat cat mai aproape de punctul de utilizare al apei.

aquaPUR brand of

VALROM
INDUSTRIE

System Operation / Modul de operare al sistemului

- I. Water Quality Guidelines / Recomandari de calitate a apei
The Ultraviolet Disinfection System is intended for the use with visually clear water, not colored, cloudy or turbid. Sistemul de dezinfectie cu UV trebuie utilizat cu apa clara, incolora sau tulbure.
 - Ambient Water Temperature / Temperatura apei: 2+45°C
 - Iron / Fier: < 0.3ppm (0.3mg/l)
 - Hardness / Duritate : < 6.71 dH (120mg/l)
 - Turbidity / Turbiditate: < 1NTU
 - Manganese / Mangan : 0.05ppm (0.05mg/l)
 - UV Transmittance / Transmitabilitate UV: > 75%
- II. Recheck the installation before plug the sterilizer into power. Verificati integritatea sistemului inainte de alimentare.
- III. Do not proceed to install the equipment when UV Lamp or Sleeve Tube is broken, replace it beforehand. A nu se instala echipamentul cu Lampa UV sau Tubul de cuar sparte, a se inlocui in acest caz.
- IV. Ultraviolet Disinfection System is designed for continuous operation and frequent switching will reduce Ultraviolet radiation and service life / Sistemul a fost proiectat pentru uz continuu, oprirea lui frecventa va cauza reducerea duratei de viata a lampii UV.
- V. If this unit falls into the water, turn main power off and then retrieve it. Do not attempt to use this sterilizer if it has been submerged. In cazul in care sistemul este scufundat in apa, opriti alimentarea si recuperati-l. A nu se incerca utilizarea lui daca a fost scufundat.
- VI. Do not operate this unit if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning or if it has been dropped or been damaged in any manner / A nu se incerca utilizarea sistemului in cazul in care alimentatorul, stecherul sau intregul sistem prezinta defecte.
- VII. The UV system should be installed after the filter on the return line. Statia UV trebuie instalata dupa sistemul de filtrare pe sensul de curgere.
- VIII. Always disconnect the water supply and completely drain the water purifier if it will be subjected to temperatures below freezing for extended periods of time. Trebuie oprita intotdeauna alimentarea cu apa si se va scurge complet sistemul daca va fi supus temperaturilor de inghet pentru perioade lungi de timp.

Important safeguard / Notiuni de securitate si sanatate

UV light is not visible to human eye, but harmful to eyes and skin. Never look directly at the light tube while device is in operation. Do not remove the UV Lamp from the Reactor Chamber when applying electrical power. Wear SAFETY GOGGLES if you need to look necessary.

Basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock. Make sure the leakage protection switch is installed before use.

Desi lumina UV nu este vizibila ochiului uman ea este daunatoare atat ochilor cat si pielii. A se evita contactul direct cu ochii cand dispozitivul este in functiune. A nu se indeparta lampa UV cand statia este in functiune. A se purta ochelari de protectie daca este complet necesar contactul direct. Masuri de protectie de baza ar trebui intotdeauna aplicate pentru a reduce riscul de incendiu si electrocutare. A se asigura ca protectia de scurgere este instalata inainte de utilizare.



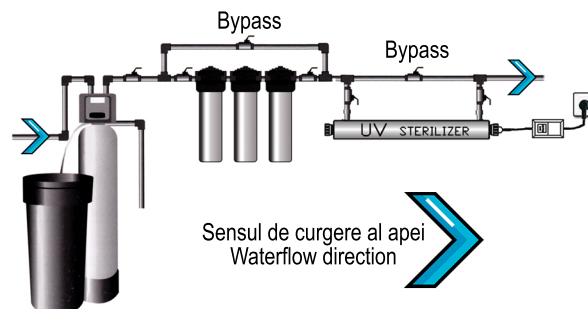
System maintenance / Mentenanta periodica a sistemului

Testing monthly or before each use / A se testa lunar sau inainte de fiecare utilizare.

Lamp replacement is recommended every 9000 hours of operation. After 8000 hours, the lamp may still light, but the UV intensity has diminished / Inlocuirea lampii este recomandata la fiecare 9000 de ore de utilizare. Dupa 8000 de ore lampa desi se aprinde isi pierde din intensitatea UV.

Cleaning of the quartz sleeve once 3-6 months with alcohol or a mild detergent / A se curata camasa de cuar la fiecare 3-6 luni cu alcool sau detergenti slabi.

Installation / Mod de instalare



*Note: To save the energy, turn off the power and water supply if you do not use the equipment for a long time.

*Nota: Pentru economisirea de energie se recomanda oprirea alimentarii sistemului cu energie si apa daca urmeaza a nu fi folosit pentru o perioada indelungata.

Warranty 2 years based on purchase invoices. The warranty does NOT cover the UV lamp and the quartz tube O-Ring, which have a service life of 9000 hours (one year).

The warranty is valid only if the instruction, exploitation and maintenance guide in the manual were followed.

Garantie 2 ani pe baza facturii de achizitie. Garantia NU acopera lampa UV si garniturile O-Ring de la tubul de cuar, care au durata de utilizarea de 9000 ore (un an).

Garantia e valabila numai daca sunt respectate instructiunile din manualul de instalare, utilizare si intretinere.